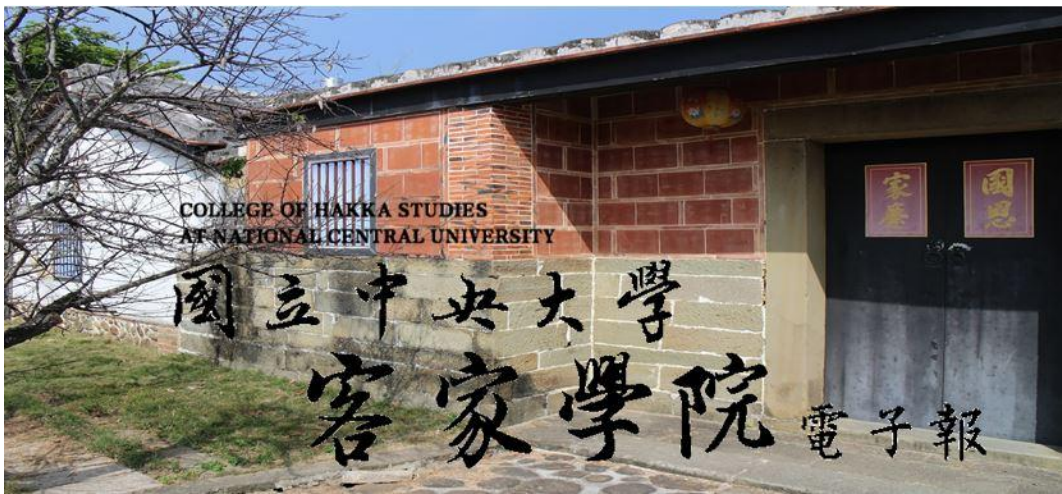


國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第259期 2016/08/15 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。2013年8月本院成立「客家語文暨社會科學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

國立中央大學客家學院電子報

◆ 贊助單位 / 客家委員會

◆ 發行單位 / 國立中央大學客家學院

◆ 榮譽發行人 / 周景揚校長

◆ 發行人 / 孫煒院長

◆ 編輯顧問 /

王俐容老師、江俊龍老師、周錦宏老師、
姜貞吟老師、孫煒老師、陳秀琪老師、
陳定銘老師、張翰璧老師、黃菊芳老師、
劉小蘭老師、蔡芬芳老師、鄭曉峰老師、
賴守誠老師、鍾國允老師、羅肇錦老師。
(依姓氏筆畫排序)

◆ 主編 / 孫煒院長

◆ 編輯群 /

李秀鳳、吳慧庭、周佳儀、涂正強、彭淑姿、
彭賢明、賴亞華。(依姓氏筆畫排序)

◆ 網頁製作 / 劉揚義

◆ 連絡電話 / 03-4227151#33050

國立中央大學 客家學院電子報 目錄

客事雲來 (客家學院公告事項)	1
試說舊語	4
後生部落格	6
藝文活動	12
打嘴鼓 (客家新聞彙編)	21
閱覽者意見回饋	60
國立中央大學客家學院組織架構	62

客事雲來

(客家學院公告事項)

客家系-客家研究學分班招生訊息

【文／國立中央大學客家學院辦公室】

詳情請見以下連結：

[105-1 學分班招生簡章\(確認版\)](#)

[附件一：105 學年度第 1 學期碩士學分班報名表](#)

[附件二汽車通行證申請表](#)

第 16 屆客家學術研究生研討會

【文／國立中央大學客家學院辦公室】

主辦單位：國立中央大學客家學院、國立中央大學客家語文暨社會科學學系、臺灣客家研究學會

一、會議日期：105 年 10 月 22 日(週六)

二、會議地點：

國立中央大學客家學院大樓國際會議廳(32001 桃園市中壢區中大路 300 號)

三、投稿方式：

(一)文稿以未曾發表於其他會議或刊物者為限，來者請自行保留底稿。

(二)稿件中涉及版權部分，請事先徵得原作者或出版者之書面同意，本會不負版權責任。

(三)每篇論文字數以一萬至一萬五千字左右為宜。

(四)撰寫方式：請參考附件檔案

(五)截稿日期: 105 年 8 月 25 日(週四)下午五點前

(六)審查公佈：如經審查通過者，預訂於 105 年 9 月 26 日(週一)前網路公告，並專函通知投稿者，安排在大會中正式發表。

以下為相關附件連結:

[第十六屆客家研究生研討會報名-資料表](#)

[第十六屆客家學術研究生研討會 格式要求](#)

[第十六屆客家研究研究生學術論文研討會徵稿啟事](#)

試說舊語

【文／羅肇錦／中央大學客家語文暨社會科學學系榮譽教授】

羅肇錦教授聲檔一

後生部落格

花蓮峽谷音樂季

【文／邱一帆／中央大學客家語文暨社會科學學系客家研究博士班】

浪花捲上，一大片个沙
在清水斷崖个下截
無幾多人个所在
日頭晟出滾滾个沙
跳動个音符
錫來當多个樂迷
排排坐在沙灘面項
看藍藍个藍天
 青青个太平洋
吹涼涼个海風
聽莫札特个四重奏
仰般汹出舒伯特个鱒魚
脣頭，熱情个浪花激起
Amis 个歌唱
太魯閣个舞蹈
時間暫停，畫面停格
樂音跔等血脈
流動在永恆个腦海

後記：

花蓮峽谷音樂季，在沙灘，在山海之間！追求自然，追求人文，追求人同自然个和諧，係歸群人个夢想~~2012-10-20。

邱一帆聲檔 — 花蓮峽谷音樂季

「社區營造中組織信任的機制建構：以桃米生態村為例」之摘要與心得

【文 / 林柏瑋 / 國立中央大學客家社會文化碩士生】

作者認為，社區營造的實踐要素在於「組織內外的行為者能夠相互信任」，而如此之信任更是以微觀的角度，討論建立在「人」心理層面上的信任，強調個人互動與人群組織之間的互動關係為主。基於如此概念，該文以此「信任」作為核心議題，探討社區營造過程中「人」與「組織」如何透過「信任」的機制相互建構出一個社區形體？以及社區中的信任如何產生？。並以 921 大地震後，透過社區總體營造的重建，從老舊農村轉型為自然保育生態旅遊學習園區的特殊成功案例—桃米社區作為討論依據。文末，藉由理論的爬梳，作者解構了桃米社區營造中人的信任基礎，是建立在「被信任者的特質」及「組織互動模式」之上，而對於組織信任則是結合人的信任基礎，透過信任的五大類型（嚇阻、計算、知識、制度、認同）分析，歸納出社區營造模式最應具備的三項要件，包含人際與組織間的相互尊重與關懷、達成共識的認同型信任，及組織中制度制定的公正、公開及參與的制度型信任最為重要。

該文寫作的理論層次面，從社區如何定義，聚焦於社區集體意識的結合，最後討論集體意識中的個體及團體的信任層次，明確且條理分明意旨清晰。將人的信任視作有機體，分析出社區營造中鑲嵌於組織運作中的「信任」機制。不過在此過程中，筆者便好奇，文中的信任基礎雖是社區動員與凝聚集體意識的關鍵，可視作社區動員的前提，但是信任與動員的實際行為產生之間，是否存在於絕對的關係？或是仍有其他要素仍須討論？

參考資料：

江大樹、張力亞，2008。〈社區營造中組織信任的機制建構：以桃米生態村為例〉。
《東吳政治學報》26（1）：87-141。

六堆堆後堆

【文 / 劉芯縈】

「六堆」指右堆(美濃、高樹、杉林、六龜、甲仙)、左堆(新埤、佳冬)、前堆(麟洛、長治)、後堆(內埔)、中堆(竹田)、先鋒堆(萬巒)。除了右堆有些區域分布在高雄市以外，其餘皆在屏東縣境內。而這次為何會講到「六堆」呢？原因在後堆是我的故鄉為內埔鄉。先來提一下六堆的起源，西元 1721(清康熙 60 年)朱一貴事變發生時，為保衛鄉里，防止亂事侵犯客庄，散佈在屏東平原的客家人，依所在地理位置，組成民間義勇。設六營及巡察營七個營隊，共同抵禦外侮，亂事平定後，鄉勇解散回庄。到林爽文事變時，決定改「隊」為「堆」(隊與堆客語諧音)，共有六堆，正式成為自治、自衛性質的組織。朱一貴之亂，威脅到客家先人聚落的生存時，各地士紳義勇集合於內埔媽祖廟聚議，成立民間義勇，共有中、前、後、左、右、先鋒及巡查營，保衛家鄉，抵禦外侮。這一次的團結衛鄉，凱旋而歸。由於平亂有功，獲清廷敕建忠義亭，並以忠義亭為精神堡壘。當時的六營後來演變為六堆，即中堆、前堆、後堆、左堆、右堆先鋒。六堆鄉鎮橫跨高雄、屏東兩縣。在清朝時代皆隸屬鳳山縣，日據時期也同屬阿猴廳或高雄州，光復後美濃改隸高雄縣外，餘則隸屬屏東縣，所以「六堆」並非行政區域，而是同一族系精神的結合體。¹可以發現到在戰亂時候，當地居民為了保衛自己的家園自行形成組織，而為在地留下一個歷史的回憶，讓大家記住「六堆」這個名詞。

「六堆」地區印象最深刻為「後堆」之內埔，因為那是伴我長大的家鄉。在文獻探索中內埔鄉的地名由來有二說，一為本地早年是一片茂密的森林，來開墾的先民首先在森林中間開闢出一片旱田，客家話稱為「埔」，又因位在四周密林內，故稱為「內埔」。二為「內埔」先民向外墾拓時，將最初開闢的埔地稱之為「內埔」，本地在清康熙年間，由閩、粵籍移民墾成。²內埔的地名由來在我出生以來，一直都感受不到茂密的森林及向外墾拓的感覺。而我小時候的記憶是內埔充滿濃濃的客家味，在街道上有古老的三合院、客家美食更是不勝枚舉如客家粿條、客家粿、眾多的客家菜等等。所以對我而言，內埔就是標準的客家庄，就讓我慢慢的為大家介紹客家的內埔風情吧！

內埔鄉位於台灣屏東縣，地處屏東平原之上，地勢平坦，為全縣人口第二多的鄉鎮。雖然內埔鄉編制為「鄉」，但人口比本縣的三個鎮潮州鎮、東港鎮、恆春鎮的人口還多。本鄉近臨太武山下，民風純樸，風景秀麗，以農為業。客家居民約佔 60%，分布西南邊，閩南居民約佔 35%，分布東北邊。其他族群約佔 5%。

1 <http://thcc.hakka.gov.tw/wSite/ct?xItem=5401&ctNode=719&mp=12>

2 花松村，民 85，臺灣鄉土全志（九）。臺北：中一，頁 300；屏東縣政府編，民 84，屏東縣國民小學鄉土教材。

北有隘寮溪與三地門鄉、鹽埔鄉、長治鄉、麟洛鄉相接。南繫東港溪為界，與萬巒鄉遙遙相對，東鄰山地與瑪家鄉為鄰，西與竹田鄉比鄰。鄰臺一線省道，北通麟洛鄉、屏東市，南往竹田鄉、潮州鎮。居屏東、潮州間之交通樞紐。³由維基百科資料瞭解一下內埔鄉的地理環境，而人口也都不亞於編制為「鎮」的鄉鎮，雖然人多但不擁擠，因為內埔鄉的土地也不小。因此我覺得內埔真的好山好水好地方。

先來介紹六堆由來就提到的六堆天后宮為內埔媽祖廟；緊鄰為昌黎祠。現在已經為國家三級古蹟，六堆天后宮主要侍奉為天上聖母（紅面媽祖）；守護神為千里眼、順風耳，左邊侍奉為註生娘娘，右邊侍奉為福德正神，在正殿及昌黎祠間翼房為觀音廳。廟宇內部有龍柱、廟樑、屋托的雕刻皆為精緻；保存眾多的古匾額及石碑，由此可知六堆天后宮廟宇內的雕刻展現出四面傳統建築美之處且留下許多真實的文史資料讓後人可以探索以及反映當時六堆天后宮的地理環境及歷史背景，是什麼情況下而建立起六堆天后宮。在歷史價值中六堆天后宮擁有文化、藝術、建築方面展現美麗之處。對我而言，祭拜六堆天后宮時就祈求平安、一切順心。對考生或學生來說，昌黎祠相對顯得來的重要。每回只要到了考試之際，昌黎祠總是香火鼎盛。兩旁牆上總是掛著密密麻麻的准考證，往往舊的准考證來不及燻黑，新的准考證已覆蓋上去，可想而知大家多麼的殷切想金榜題名。大家前來拜韓愈時都念念有詞，期盼韓愈能聽見考生的心聲，相信韓愈天天都覺得不無聊而且熱鬧無比。有機會來六堆天后宮走走來欣賞歷史的片刻。

走過歷史古蹟後，過個馬路可以到內埔老街逛逛。老街裡有許多姓氏的古厝、打鐵店、賣童玩零嘴的雜貨店、清河戲院、客家美食的小吃店、輕酒釀食堂、街道的彩繪天地等等。古厝裡有不同的姓氏可以了解到各堂號，而每個古厝的庭院、房子的擺設及格局都有不一樣風格，但代表著客家人對建築風格的特色。最吸引小朋友的莫過於小雜貨店了，小時候放學的時刻都擠滿著小雜貨店，裡頭的老婆婆常常忙的不可開交。小朋友是迫不及待想把一桶一桶的糖果抱回家，只可惜手中的硬幣不夠多。糖果種類各式各樣現在回想起來都覺得興奮，羊乳片、巧克力條、小蛋黃軟糖、灑滿圓糖的柑仔糖、灑滿糖粉的紅豬片等，光想到就流口水，何況當下的小朋友。童年的回憶立刻浮現在腦海中，幸好小雜貨店還有人繼承，讓出門在外的遊子回家有買糖的地方，這也是回家一大樂趣之一。現在外地的旅客來內埔老街都是為了客家板條、米苔目、薑絲炒大腸還有一些客家料理而來，所以一進老街立刻有榕樹下麵店、阿英

3 <https://zh.wikipedia.org/zh-tw/%E5%85%A7%E5%9F%94%E9%84%89>

麵店等著大夥們來嚐鮮。簡單擺設的餐桌加上很看似平常料理但卻有濃濃的客家家鄉味，簡單來說就是一種屬於回家的滋味。另外，清河戲院在我有記憶以來就已經沒有營業了，聽老一輩的人說清河戲院是清河診所出資興建，內埔唯一倖存沒拆掉而外牆留下極大「清河大戲院」的字樣。每當我經過清河戲院時就不免疑惑原來內埔也是有戲院可以看戲的地方耶，附近居民說 40 年代到 60 年代之間有內埔、文華、清河戲院，一共有三間電影院相當熱鬧，堪稱當地戲院的全盛時期，原來內埔看戲的好時光全留在當時的美好回憶裡。順便提一下，源順輕釀食堂早期從事釀酒製作；現在是以酒釀、紅糟為主，經由改良並且延續傳統風味，而店內有一樣美食名叫酒釀紅豆湯圓，淡淡的酒釀味搭配上綿密的紅豆及軟 Q 的湯圓，冬天來一碗必溫暖身心。這就是我們儉樸且富有客家味的內埔老街。

從小生長的地方，經由紀錄下來再次回憶起小時候的童年時光。六堆及內埔的由來，接著離家不遠的六堆天后宮、昌黎祠，隔條馬路的內埔老街，原來內埔與客家有密切的關係，身為一個內埔客家人一定要好好記住內埔的一切。近年來客委會在內埔興建六堆客家文化園區，皆是體驗客家的好時機，記得六堆之後堆為內埔是來屏東的好選擇。

藝文活動

105 年度苗栗園區客家文化國際學術論壇

【文／轉載自客家委員會客家文化發展中心苗栗園區】

為建構客家知識體系，促進客家研究學術體系良好發展，本中心將於 9 月 9 日辦理「105 年度苗栗園區客家文化國際學術論壇」。本次論壇邀請到日本學者河合洋尚教授蒞臨園區，分享寶貴之日本客家研究成果。
詳情請見附件報名簡章

附件：[論壇簡章](#)

報名網址：<http://0rz.tw/FO2B1>

(2016-08-04)

**臺中市 2016 年客家戲曲藝術季 9 月 3 日、10 日熱鬧登場！
邀您共下來鬥鬧熱看大戲！**

【文／轉載自臺中市政府客家事務委員會・文教發展組】

鏘鏘鏘~「臺中市 2016 年客家戲曲藝術季」活動開跑囉！

為創新客家藝術生命力，落實市長推動文化藝術、於本市海線及市區展現多元客家文化特色的願景，市府客委會將於 9 月 3、10 日晚上 6 時 30 分分別在臺中市萬和宮與臺中龍井巧聖先師廟廣場辦理「臺中市 2016 年客家戲曲藝術季」活動，展現多采多姿的客家戲曲文化！

本次活動豐富多元，邀您在微風徐徐的初秋夜晚，伴隨客家戲劇團演出之客家大戲，帶來滿滿的感動！活動安排曾獲獎之優良客家戲劇團擔綱演出充滿親情、逗趣、歡笑的客家精緻大戲《金玉滿堂喜》，劇情精彩絕倫邀您細細品味！現場除提供民眾於小型戲臺穿著戲服拍照留念，亦有街頭藝人新式雜耍、戲曲服裝配飾展示區、客家花布零錢袋宣導品、客家特色商品、農特產品與美食攤位及摸彩等，邀您在初秋微涼的夜晚共下來看戲！

要做戲咧！記得啲~ 9 月 3 日、10 日晚上，歡迎大家共下來品味欣賞精湛的客家大戲、保平安、摸大獎！大家愛遽遽來看戲喔！

聯絡人: 葉小姐

聯絡電話: 04-22289111#52103

(2016-08-03)

臺中市 2016 年

客家 戲曲 藝術季

HAKKA OPERA FESTIVAL

9/3 臺中市萬和宮 / 臺中市南屯區萬和路一段51號

9/10 臺中龍井巧聖先師廟 / 臺中市龍井區新庄里遊園南路456號

• 週六 18:30-21:00



劇碼：金玉滿堂喜

新式雜耍：黃子溢



指導機關：客家委員會、臺中市政府、臺中市議會

主辦機關：臺中市政府客家事務委員會、臺中市南屯區公所、臺中市龍井區公所

協辦機關：財團法人臺中市萬和宮、臺中龍井巧聖先師廟

承辦機關：呈藝整合行銷有限公司

Facebook: 臺中市政府客家事務委員會

好客，戲曲

每場活動18時30分於服務臺填寫問卷或上臺中市政府客家事務委員會FB專頁按讚(二擇一)即可獲得客家花布零錢袋兌換券1張及摸彩券1張，數量有限，發完為止！

好客，摸彩

凡來現場者，都有機會獲得43吋液晶電視等大獎，歡迎大家一同共襄盛舉！

圖片僅供參考，以現場實物為主。

『2016 臺中客家國樂音樂會巡演活動』

【文／轉載自臺中市政府客家事務委員會】

臺中市政府客委會特別以 70 人組成的大型客家國樂團，於本(105)年 8 月 20 日晚間 7 時至 9 時於本府臺灣大道市政大樓 1 樓中庭挑高川堂舉辦『2016 臺中客家國樂音樂會巡演活動』，難得的精彩演出，值得大家前往參加、共襄盛舉。
(2016-08-08)

聯絡人: 吳小姐

聯絡電話: 22289111#52209

2016 臺中

客家 國樂 音樂會

巡 演 活 動

*Hakka
Chinese Orchestra*

演出時間 **8/20 (六) Sat.**
19:00~21:00

演出地點 **臺中市政府臺灣大道
市政大樓挑高川堂**

演出曲目

01. 天山盛會	06. 藍色的思念
02. 客家歌謠聯奏	07. 韓族舞曲 / 琵琶：陳佳容
03. 陽明春曉	08. 入陣曲
04. 追追追 / 唢呐：呂承謨、陳冠宏	09. 歸
05. 樞外的油彩	10. 台北狂想

演出單位
臺中市政府客家事務委員會國樂團

交通建議
地址：臺中市西屯區臺灣大道三段99號
建議搭乘大眾交通運輸工具至臺中市政府站，再步行約5分鐘即可到達會場。



指揮 / 蔡玟玲



客席指揮 / 黃光佑



琵琶 / 陳佳容



唢呐 / 呂承謨



唢呐 / 陳冠宏



指導單位 | 臺中市政府 臺中市議會 主辦單位 | 臺中市政府客家事務委員會 臺中市西屯區公所

協辦單位 | 臺中民俗文物學會、臺中市客家協會、臺中市客家公共事務協會、臺中市大埔客家協會、臺中市客家文化同心會、臺中市油桐樹客家協會

「美濃百工百業之師—美濃鐵菜籃」承載起美濃人半世紀的生活回憶

【文／轉載自高雄市政府客家事務委員會】

美濃鐵菜籃，承載美濃人半世紀生活以來日常生活必需品，無論是辦嫁妝、供奉祖先、廟堂祭祀或是溪畔洗衣，多可見到鐵菜籃身影，它不僅是件生活用品，更是承載美濃人半世紀回憶的工藝品。

高雄市政府客家事務委員會今年推辦「美濃百工百業之師」計畫，針對美濃地區的傳統百工百業作調查、紀錄及辦理一系列教育推廣活動；繼廣受好評的「槺榔掃把」後，8月份主題為「美濃鐵菜籃」。在8月6日至21日的每週六、日，有老師傅在美濃客家文物館現場展演美濃鐵菜籃的製作過程，精彩可期且深具文教意義，歡迎市民朋友蒞臨參觀。

本計畫邀請到製作美濃鐵菜籃的是傅善助老師傅，今年77歲，美濃竹頭背人。從25歲時開始和鐵籃子結緣，製作至今已有50年以上的經驗；鐵籃子製作工法複雜，傅師傅卻能自學領悟其中技巧進而發展個人特色著實讓人敬佩。鐵籃子由於用料和做工紮實，往往能用上二、三十年以上，就現今的市場觀點來看實不符合賣家的經濟效益，但老師傅說他一直以來就是這樣製作，真材實料不會偷金減兩，這也就是老師傅們的商道和處世哲學吧！

傅善助老師傅表示近兩年因為身體狀況變差，手會抖動無法控制進而影響製作，再加上市場需求大幅縮減，所以他已減少製作，可是他還是衷心希望這項技藝不要消失，只要遇到有心人想要學習傳承，他願意傾囊相授。

傅善助老師傅將在美濃客家文物館二樓圓形劇場現場展演製作美濃鐵菜籃，活動會場亦有播放紀錄影片，將忠實呈現老師傅手藝及其蘊藏客家常民生活中的智慧。活動詳情可至臉書蒐尋「美濃客家文物館」；亦可電洽 07-6818338#23。

--「美濃鐵菜籃」傳統工藝現場展演時間--

◎地點：美濃客家文物館二樓圓形劇場(高雄市美濃區民族路49-3號)

◎日期：8/6、8/7、8/13、8/14、8/20、8/21

◎時間：09:30-11:30；14:00-16:30

◎展演者：傅善助 老師傅

(2016-08-01)

「傳承與創新—三峽藍染產業回顧與展望」論壇~~開始報名

【文／轉載自新北市政府客家事務局】

- 1)活動日期及時間：105 年 8 月 28 日(星期日) 8:30~17:20
- 2)活動地點：新北市客家文化園區 1 樓簡報室（新北市三峽區隆恩街 239 號）
- 3)報名資格：年滿 17 歲，對三峽藍染、客家事務有興趣者，均可報名
- 4)報名人數：以 40 人為限
- 5)報名日期：即日起至 8 月 24 日(星期三)止
- 6)報名方式：網路報名於線上報名系統(網址：<http://goo.gl/eGLcpZ>)登錄報名資料，系統將發送報名成功通知信，請填寫有效正確電子信箱。

※注意事項：

- 1.主辦單位有保留活動變動之權利。
- 2.倘有其他相關問題，請電洽：(02)26729996 分機 206 劉小姐。

附件：

[「傳承與創新—三峽藍染產業回顧與展望」論壇簡章.docx](#)

(2016-08-12)

打嘴鼓

(客家新聞彙編)

新埔大茅埔閩雞賽 百年習俗傳承文化

【文／轉載自客家電視台 / 黃文焄 新竹新埔】

大部分客家庄都是第 2 期稻作收割後，才會舉辦閩雞比賽慶豐收，不過新竹縣新埔鎮的大茅埔三元宮，卻是在每年農曆 7 月中元節前，由當地 4 個里，輪流舉辦閩雞比賽，今年負責的鹿鳴里，11 日下午就辦理了閩雞秤重，將這已流傳 140 多年的傳統，繼續維持下去。

一隻隻又肥又大的閩雞，吸引許多鄉親們圍觀，而評審則緊盯著磅秤上的重量，當地鄉親表示，大茅埔三元宮的閩雞比賽，在清光緒 2 年，也就是西元 1872 年建廟後，就開始有這樣的傳統，當時為了祭拜好兄弟，及感謝先民的庇佑，因此訂在每年中元節前，由大茅埔地區的 4 個里輪流舉辦。

新埔鎮鹿鳴里發展協會理事長 陳賢桶：「中元普渡用閩雞有 4 個里，巨埔里、照門里、鹿鳴里，新北里等 4 個里輪流，用閩雞來敬拜，由來是(農曆)7 月初 10(舉辦)普渡。」

迄今 144 年的閩雞比賽，是由當地 4 個里輪流，因此分別在 4 個地點磅秤，這是與其它客庄，在固定地點辦理不同之處，為了閩雞比賽的公平，也是由 4 個里推派評審，進行閩雞重量的監督。

大茅埔三元宮主任委員 廖訓文：「規定的位置來秤重，磅秤時，我們有公正的人員在這裡，還有磅秤全經過我們爐主，派員全程來做鑑定。」

這次參加比賽的閩雞，每隻都將近 20 台斤，要如何飼養出肥大的閩雞，參賽者表示，除了要選擇珍珠雞，黑羽等公雞品種之外，從幼雞生長到大閩雞，需要照顧 8 個月至 1 年的時間，而飼料則是重要的訣竅。

新埔鎮鹿鳴里里民 朱明生：「玉蜀黍搭配飼料，還有加點稻殼摻雜麥片，讓牠(閩雞)混合吃。」

為了展現對三官大帝的誠意，主辦單位將以重量取前 12 名的大閩雞，經過裝飾後，農曆 7 月 10 日，在大茅埔三元宮廣場舉辦祭祀大典，希望繼續保存，大茅埔當地的閩雞傳統及珍貴文化習俗。(2016-08-12)

鼓勵親子學客語 靜修國小暑期班開課

【文／轉載自客家電視台 / 李新隆 彰化員林】

彰化縣員林鎮的靜修國小，前年開始辦理客語教學，鼓勵學生及家長學習饒平客語，並於去年 11 月，參加新竹縣舉辦的全國饒平客語比賽成果豐碩，趁著暑假期間，學校再次開辦「親子客語共學班」，為今年的客語比賽做準備。

在客語老師的教導下，學生及家長一起學習饒平客語，並且以互動的方式，增進學習成果，靜修國小辦理，暑期親子客語共學班，由於報名人數超過預期，學校還特地從苗栗，聘請客語老師來支援。

親子客語共學班學員 施小姐：「有學過之前也表演過，就覺得客家話很有趣。」

親子客語共學班學員 劉小姐：「因為我的小孩，今年在靜修的附幼，有客語幼幼客語的認證，因為她本身很有興趣，媽媽只好帶著她一起來學。」

卓蘭客家饒平文化協會理事長 詹前慶：「有心開了這個班，要來復育(客語)，我想就算很遠很艱難，我們也要來支援，讓他們能傳承下去。」

除了初級班的客家生活用語，以及童謠教唱，進階班還教導客家祭典禮儀，由於課程多元有趣，也讓報名參加的人愈來愈多。

客語薪傳師 邱美都：「這裡有些姓氏宗祠，他們想要恢復客語祭祖，如果我們親子已經先學會了，將來當他們用客語祭祖的時候，我們這些親子就聽得懂，甚至也有可能，成為祭祖的要角做禮生。」

去年靜修國小參加全國饒平客語比賽，得到 3 金 2 銀 2 銅，4 特優 5 優選，成果相當豐碩，10 月 30 日全國饒平客語比賽又將舉行，學校利用暑假加強輔導，也希望今年能得到更好的成績。(2016-08-12)

八大機關簽署合作 打造屏縣旅遊新版圖

【文／轉載自客家電視台 / 潘成旺 屏東】

屏東縣擁有豐富的环境資源以及多元的人文生態，為了整合生態休閒觀光資源，由客委會客發中心發起的「屏東人文生態休閒聯盟」與屏東縣各大觀光主管機關，共 8 個單位聯合簽署合作備忘錄，創造旅遊新版圖，首波活動將在 8 月 27 日啟動，並推出文化體驗遊程。

六堆客家文化園區的吉祥物，大獅兄家族，用勁歌熱舞來歡迎與會貴賓，客委會客發中心、原住民族文化發展中心、屏東縣政府、墾管處、海生館、林務局屏東林管處、茂林以及大鵬灣國家風景區管理處，10 日在六堆客家文化園區共同簽署合作備忘錄。

請簽立。

客委會客發中心主任 何金樑：「這是跨部會、跨區域，甚至於是行銷資訊的整合，力量是你出一些，我出一些一起來。」

屏東縣政府參議 涂燕諒：「縣政府非常支持這個方案，希望以後中央的機關，和縣政府能密切的配合。」

客發中心主任何金樑表示，八大機關共同合作，希望將觀光、行銷、資訊和环境教育整合，讓客家文化走出去，不再獨善其身。

客委會客發中心主任 何金樑：「不會讓別人說客家文化，只是想著自己客家而已，使得更積極的如同主委說的，積極的跟其他的族群，跟其他的單位共同來合作，共同來產生更多的效果。」

屏東人文生態休閒聯盟，首波活動將在 8 月 27 日啟動，屆時將推出「屏北原客合集多元文化體驗遊程」，有 15 天的假日市集，運用接駁車到客家以及原住民文化園區探索，希望能開啟多元旅遊的精彩亮點。(2016-08-11)

世青客文化研習營 29 學員體認台灣美

【文 / 轉載自客家電視台 / 羅安達 桃園】

由客委會與中央大學舉辦的「世界青年客家文化研習營」，9 日開營，這次的研習營總共有 29 位學員，要透過客家學術課程、參訪活動、體驗實作及社區服務等活動內容，讓參與的學員，認識台灣客家文化內涵。

由吃的課程開始，讓來自不同國家的客家青年，可以說出自己心目中的客家美食，希望從簡單的連結中，讓他們有共同的話題，進而了解彼此的客家文化。

客家營學員(美籍) 李安琪：「這給我一個很好的機會，學客家文化，這對我很重要，因為讓我接觸我家族的文化。」

客家營學員邱妍毓：「我們非常想要參加這樣的活動，去了解我們自己的文化。」

客委會副主委范佐銘表示，為了讓海外青年能親近客家文化，深入了解各地客庄特色，這次邀請 6 個國家，24 位海外青年與 5 位台灣客家青年，一起參訪台灣各地的客家聚落，以動靜態多樣的教學方式，帶領學員從不同地方、不同角度來認識客家。

客委會副主委 范佐銘：「大家交流，也希望這些年輕人，回去自己的國家的時候，可以將看到台灣的，接觸到我們客家的文化也好，我們多元的文化，可以回去多多推廣。」

客委會表示，從生活用語、美食、人文古蹟及特色產業等，15 天的活動中，要讓各國學員們從接觸中學習，從實作中體驗，感受客家的豐富多元與好客熱情，進而培養對客家的興趣，以達到促進國際客家文化交流，傳承並延續客家文化。

(2016-08-10)

頭份下興里洗衫坑再現 民眾憶兒時

【文／轉載自客家電視台 / 鍾志明 苗栗頭份】

鄉下的水圳，過去都是婦女洗衣、話家常的重要訊息交流中心，苗栗縣頭份市的下興社區，在去年就爭取了水保局的補助，加上居民捐地，整建了一處洗衫坑，溪水清涼無比，除了洗衣還能戲水，吸引不少民眾前來懷舊。

雙腳踩在溪水裡，用力地搓揉手上衣服，洗衣服的 3 位大姐滿是笑意，既能聊天又能洗衣，還能圖個清涼，這麼傳統的洗衣場景，想必喚起不少人的兒時回憶，這裡是頭份市下興里，由於就位在中港溪流域旁，當地的尖山下圳引中港溪水，灌溉農田也提供居民生活使用。

下興社區理事長 劉永泉：「本來就有，但是小小一個也沒有涼亭，我想說這樣整理起來，讓鄉親比較方便。」

這座洗衫坑，原本就是居民洗衣的地方，原本是露天，因為時代進步，家家戶戶的洗衣機，取代了洗衫坑，去年社區幾位幹部覺得可惜，於是撰寫計畫向水保局爭取經費，幫這座洗衫坑蓋了遮陽的屋頂，加上前理事長捐地配合造景，於是洗衫坑成了社區的新景點，居民在這裡洗衣，意外成了地景表演，吸引不少老一輩的民眾來懷念。

下興社區居民 李楊成妹：「又涼爽可以省電省水，大家又可以聊天，主要是大家聯絡感情，有什麼事情幾乎有來的都知道，哪家哪戶有什麼事情，我們都知道。」

大姐說要不是這幾天山裡下雨，水圳的水會更清，平常圳裡有魚有蝦還有蛤，而洗衫坑旁就是頭份市的自行車道，社區也歡迎民眾有空來下興社區走走，讓這座中港溪畔的小農村，重現大家記憶裡的美好場景。(2016-08-09)

南庄老餅鋪創新改良 受消費者喜愛

【文／轉載自客家電視台 / 鍾志明 苗栗南庄】

苗栗縣南庄鄉，有一家超過 60 年歷史的老餅鋪，第二代接手之後，不僅將傳統古早味肉餅和地瓜餅，縮小改良並加以創新，開發出健康養生的紫地瓜餅和綠豆鹹餅，頗獲消費者好評。

廚房裡師傅熟練的動作，把已經烤好單面的紫地瓜餅，翻面後再進爐烘烤，約莫 20 分鐘後，這烤出來的傳統餅是既鬆軟又香酥，讓饕客口齒留香，這是苗栗縣南庄鄉中山老街上，一間開業一甲子的老餅鋪，已經 81 歲的第一代老闆陳義深，雖然今年已把棒子交給女兒及女婿，但說起如何做餅，話匣子可是停不下來。

南庄寶珍餅鋪第一代老闆 陳義深：「餅皮不能沾到麵粉，要擦蛋液、要擦雞蛋，擦雞蛋餅才會亮，像我的油都不是沙拉油，全部都用花生油。」

只是老餅鋪不能只靠賣喜餅，女兒跟女婿接棒後，先把客家人愛吃的大肉餅，縮小改良成手掌大的迷你肉餅，香酥口感加上撲鼻香氣，除此之外，老闆也開發了，鹹綠豆餅、蘿蔔絲餅等新口味，最重要的是減糖減油，要符合現代人好吃但又要健康的要求。

南庄餅鋪第二代 巫震金：「現代人可能吃精巧、吃個口味，所以我們現在把餅也做小了，再來就是把糖分降低，就是盡量往健康的方向去走。」

調整食材比例卻保存古早味，第二代接棒後，老餅店除了供應傳統喜餅及傳統餅，還成為客人回流率高的人氣餅店，堅持使用花生油，在地農產製餅，老餅店用新思維保存了記憶，更創新了價值。(2016-08-09)

山水節路跑繞經「十三間」 盡賞老街風華

【文／轉載自客家電視台 / 鍾志明 苗栗南庄】

苗栗縣南庄鄉，中正路老街、桂花巷，一直以來都是熱門的觀光景點，但其實鄉內還有許多地方，也很值得民眾去走走，從南庄電影院旁的中山路，延伸到康濟吊橋的區域，老地名叫十三間，由於近年來，有不少年輕朋友回到這裡創業，南庄鄉公所與農會特別規畫，將今年山水節路跑活動的路線，繞經這裡，希望帶領遊客認識十三間，也認識南庄發展的故事。

以南庄鄉的煤礦業，林木業做背景，打造了這面景觀牆，這裡有個老名字叫十三間，早年因有十三間店而得名，在林、礦業興盛的年代，這裡曾是南庄最繁榮的地方，但民國 52 年，當地遭葛洛禮颱風重創，老街因而沒落，近年來青年返鄉承接家業，十三間又漸漸活絡，農會於是規畫山水節路跑活動，在回程時經過十三間。

南庄鄉農會總幹事 陳乾安：「在這裡經過的時候，讓遊客了解，我們南庄除了老街中正路，中山路那邊，還有桂花巷以外，這十三間也值得遊客過來走走。」

目前十三間裡，老店與新店共存，有人賣客家發糕，有人開設文創店，不少南庄店家的第二代，也紛紛加入了十三間的聯盟，希望幫南庄老街注入年輕氣象，而首波的活動，就是十月份的南庄山水節，店家將以支援美食的方式，吸引遊客報名路跑。

十三間黑糖糕業者 蕭燕雅：「這次路跑活動，我們也會提供，我們好吃的黑糖糕，來幫路跑的朋友加油打氣，那也希望大家，吃過我們的黑糖糕以後，也常常回到十三間。」

南庄老街雜貨店業者 陳逸芳：「來南庄山水路跑的時候，有提供我們家好吃的梅乾肉饅頭，希望大家來這邊吃饅頭，開心的路跑，也順便體會一下，不一樣的十三間風情。」

南庄鄉公所表示，老街觀光長期以桂花巷，及中正路為主要區域，人潮過度集中，對商圈發展並不是好事，遊客也容易出現疲態，為了擴大旅遊範圍，並增加新鮮感，鄉公所積極為十三間，創造新的景點與意象，店家也主動支援南庄山水節的活動，民間與官方共同使力，希望為南庄觀光加入新動力。(2016-08-09)

新北義民節登船繞港祈福 重現海客文化

【文／轉載自客家電視台／陳沿佐 徐榮駿 新北市】

新北市客家義民文化節，將在 8 月 12 到 15 日舉行，不同於以往的是，新北市客家事務局今年首次將活動地點，選在淡水舉行，屆時更會請義民爺登船繞港祈福，展現早期客家人，渡海來台的海洋文化。

動作活潑逗趣的客家方口獅，為今年新北市客家義民文化節，揭開序幕，為了重現，客家先民渡海來台的歷史，這次新北市客務局，特別將活動地點，選在當初客家人，其中一個登陸點淡水舉行，更籌組一團 20 艘船的船隊，請義民爺登船繞港，為鄉親祈福。

新北市客家事務局局長 賴金河：「我們義民爺的船隊，會有 20 台的船，在淡水繞過內海，表示說我們客家鄉親，當初來台灣的時候，那種雄心壯志，台灣是一個海島性的國家，我們別忘了客家人要有恢復，乘風破浪的精神。」

而往年鄉親總是用心打扮，熱鬧踩街的挑擔奉飯遶境，今年主辦單位，更廣邀外國朋友一同參加，要讓國際感受，台灣特有的義民信仰文化，同時活動也延續，過去青年參加的特色，請來新北市在地的學校，用舞蹈及歌聲，重新詮釋義民精神。

俄羅斯代表 宋文杰：「我覺得非常漂亮，在俄羅斯我們沒有這樣的活動，在俄羅斯有很多的民族，但是我們不會為了特別的民族，安排這樣的活動，不會，所以這非常有意思的，而且有非常重要的元素，真的很棒。」

已經連續 5 年，利用活動發揮義民爺大愛精神的平安米捐贈活動，今年愛心也不落人後，共募到 2 萬 9 千多斤的物資，用來幫助新北市境內的弱勢團體，新北市客務局局長賴金河表示，這次活動首次移師，遊客眾多的淡水河岸，希望能讓更多民眾前來認識傳統與現代兼具的客家文化。(2016-08-09)

藝術家駐村創作 用藝術與在地對話

【文／轉載自客家電視台 / 鍾志明 苗栗】

為了傳達日常生活中處處是藝術的理念，苗栗縣政府文化觀光局今年特別與苗栗縣傳統聚落協會合作，邀請國內外 5 位藝術家到苗栗頭份蘆竹瀆聚落駐村創作，並舉辦分享會，這項活動從暑假開始，陸續還有多場藝術活動，歡迎民眾一起參與。

拿走牆上的卡片，寫下自己的感動，這場名為享受日常的藝術活動，以街頭見面的方式，讓民眾親自感受駐村插畫家陳怡如的新作品，她透過卡片的形式，把自己的插畫分送給大家，再透過每個人收到卡片後的感覺，分享自己的感動。

苗栗縣籍插畫家 陳怡如：「那你心裡面的想法，會決定你看待事物的意境，所以為什麼藝術家跟在蘆竹瀆這邊的人，能夠生活在這樣的環境裡，這麼安心跟自在，是這個作品想要傳遞給大家的。」

這場名為藝起入厝的活動，由苗栗縣文化觀光局主辦，活動以頭份市蘆竹瀆傳統聚落為據點，邀請藝術家駐村與當地居民互動，藝術家再以陶藝、插畫、繪畫等五種方式創作，用藝術與大家對話。

苗栗縣傳統聚落協會專案經理 杜明諭：「其實在做這些活動的時候，我們都是希望讓更多人，可以參與到這個計畫裡面，可以知道苗栗有很多，很不一樣的事情正在發生，而這些不一樣的事情，其實是苗栗原本就擁有這些很棒的內容。」

主辦單位表示，接下來將陸續舉辦「藝起用餐」，「跟著藝術家去旅行」等活動，不僅內容多元，民眾也能在無壓力的狀態下，一同感受藝術創作的美好。
(2016-08-08)

禾埕故事屋 學童又唱又跳學說客語

【文 / 轉載自客家電視台 / 陳沿佐 賴冠丞 台北】

由台北市客委會所舉辦的禾埕故事屋，7 日下午，在台北市客家主題公園舉行試演，吸引不少民眾攜家帶眷前來欣賞，說故事哥哥姐姐，透過生動有趣的童話故事，讓小朋友們唱唱跳跳學講客家話。

小朋友們席地而坐，看著大哥哥大姐姐拿著布偶賣力演出，笑得合不攏嘴，隨著活潑有趣的劇情，進入客語童話世界。

說故事姐姐 纖纖姐姐：「其實我們說的客家話，簡單又少，不過有很多動物在裡面，所以我們跟大家講的，是有愛有分享，還有很多很多的動物，大家一起來玩。」

由台北市客委會，主辦的禾埕故事屋 7 日進行首場試演，表演人員透過精心準備的道具，與台下互動，讓小朋友跟著客家歌曲，興奮地又唱又跳，還一邊大聲說客語。

民眾 江小姐：「因為小孩子，對故事接受度比較高，所以利用故事來認識一些，多聽一些客家話，這樣才會比較容易記進去。」

在表演中，穿插簡單的客語詞彙，讓小朋友們一學就會，未來這座行動故事屋，還會在台北市 18 間幼兒園巡迴演出，帶著活潑有趣的客語童話，用熱情傳承客家。(2016-08-08)

客生活環境營造 硯台湖落成啟用

【文 / 轉載自客家電視台 / 李新隆 雲林崙背】

環保署長李應元的家鄉，在雲林縣崙背鄉，他們家族在當地，有一口風水池塘名為「硯台湖」，因景觀年久失修，2013 年獲得客委會補助，進行了客家文化生活環境營造，提供給民眾休憩使用，硯台湖 6 日舉行落成啟用儀式，李應元也特地返鄉與鄉親一同慶祝。

在環保署李應元及客委會副主委范佐銘等多位官員共同主持下，總經費 600 萬元的硯台湖客家環境營造點，落成啟用，詔安鄉親以舞獅陣頭歡喜慶祝。

崙前社區理事 廖海泳：「李應元環保署長與他的家族，提供這個魚池讓社區使用，我身為社區理事長，很感謝他。」

占地 400 多坪的硯台湖，是李應元與其家族共同持有，因年久失修影響地方景觀，2014 年，李應元向客委會爭取客庄環境營造，家族也願意無償提供土地，供民眾休閒使用。

環保署長 李應元：「能夠提供這樣的地點，讓村庄的大小，晚上的時候能夠來乘涼，我們小時候就是這樣過日子，所以就是一個很簡單的理想。」

客委會副主委 范佐銘：「李應元署長，他本身與家族將土地捐出來，做客家生活環境的部分，我想這是客家人，對詔安文化的支持，最具體的展現。」

由於雲林縣，最近不斷爆發垃圾危機，李應元表示，目前已經協調其它縣市，在 9 月底之前，可望清除雲林縣囤積的垃圾，未來將會制定制度，以有效解決各地的垃圾問題。(2016-08-07)

親子體驗濱海牽罟趣 重現漁村文化

【文 / 轉載自客家電視台 / 羅安達 桃園】

牽罟，是台灣沿海一種古老的捕魚方式，為了重現桃園新屋區，濱海客家漁村的百年人文風情，桃園市客家事務局，邀請耆老來指導民眾牽罟，希望透過這樣的活動，讓民眾感受桃園的海洋客家文化。

大人小孩一起將漁網拉上岸，體驗古早漁民牽罟的情況，這個早年客家漁村的捕魚方式，讓一早來參加活動的民眾，可以體會漁民的辛苦。

小朋友 許千穎：「我想體驗漁民的辛苦，覺得很有趣。」

家長 許素貞：「那這幾年都沒有這個活動，那這一次很高興有這個機會，來參加這個牽罟的活動。」

桃園市客家事務局局長蔣絜安指出，牽罟捕魚的方式，在新屋笨港已經有百年歷史，這次透過耆老的幫忙，一起讓民眾來體驗牽罟，是認識在地文化最直接的方式。

桃園市客務局局長 蔣絜安：「我們有機會辦這樣的活動，讓大家，大朋友小朋友重新來了解，我們客家先民的一個智慧的傳統。」

這次體驗活動，共有 200 多人報名參加，大家雙手緊握繩索，同心協力將網子向岸上拉，蔣絜安說，新屋客家漁村傳統生活軌跡，透過這樣的方式，也可以強化在地居民的認同感，並順勢推動濱海客庄觀光產業，讓更多人認識獨特的「海客文化」。(2016-08-07)

「月光華華」夥房音樂會 首場長治鄉開唱

【文 / 轉載自客家電視台 / 陳文霖 屏東長治】

夥房是客家鄉親的日常生活場域，也是生命記憶凝聚的焦點，由屏東縣政府推出的「月光華華」夥房音樂會，預計在 14 個客庄夥房推出，5 日首場的音樂會，從長治鄉進興村出發，讓民眾感受到客家音樂在夥房演出的感染力。

輕搖彩帶，鼓動出滿天飛舞的蝴蝶，這是成軍 20 年的長治客家樂舞團，帶來的精彩演出。進興社區歌謠班，雖然成立未滿半年，但唱起客家民謠「桃花開」，仍然很有男女對唱的特色。

強調在夥房演出的音樂會，不但提供在地藝文團隊表演的舞台，也讓民眾重拾過去禾埕前的美好時光。

進興社區歌謠班班長 范家豪：「也算我們的成果，因為我們成立，今年 3 月才剛成立。」

民眾 賴滿妹：「我很久沒有看到了，看到很好看，看到一直想要看。」

深入客庄表演的夥房音樂會，預計將推出 14 場，屏東縣長潘孟安表示，每場音樂會都會邀請在地的團隊演出，除了凸顯區域的特色以外，也希望讓親子活動能夠融入到社區聚落。(2016-08-06)

桃 114 線遊學列車 認識在地客家文化

【文 / 轉載自客家電視台 / 羅安達 桃園】

桃園市客家文化的多元，尤其桃 114 線，包含山區客家與濱海客家，桃園市客家事務局在暑假期間，在沿線 6 校舉辦遊學列車課程，由地方文史工作者指導孩子，認識海線 114 線的客家文化，期盼透過走出課堂的知識教育，培養學子主動關懷客家文化，探索生活環境的精神。

小朋友在文史工作者的指導下，學習擲筊當爐主，第一次參與的孩子也感到新奇，陪同參與的家長表示，雖然不是客家人，但看見暑期，有這桃 114 線客庄遊學列車，他就帶著孩子一起來認識客家，希望讓孩子們多了解台灣多元文化。

家長 陳靜瑤：「希望就是多認識一些客家的文化，那讓小孩子深入在整個社區裡面。」

小朋友陳彥博：「就是有興趣來有興趣，就是想體驗一下客家的生活。」

新屋區文史工作者指出，在桃園市客家事務局的幫助下，將桃 114 線 6 所山區與濱海的，客家小學連結在一起，彼此分享資源，推廣客家文化，可以讓這些外庄朋友更深入了解客家。

新屋區文史工作者 姜義淮：「其實地方上有很多深入的文化，值得我們大家去學習，其實這部分，我認為未來繼續下去，其實對不管是小孩也好，其它地方的人都好，其實文化的融合其實很有幫助。」

桃園市客家事務局表示，114 線客庄遊學列車，雖然目前只有 6 校，但相信未來將會有更多學校加入，發展出更豐富有趣的路線，成為發揚客家文化的新契機。

(2016-08-06)

苗縣府.文學家合作 打造文學觀光地圖

【文 / 轉載自客家電視台 / 鍾志明苗栗】

為了推廣旅遊，苗栗縣政府文化觀光局與文學作家合作，要將在地景點融入文學創作之中，希望能吸引喜愛深度旅遊的民眾，讓旅行更有人文氣息。

詩人丁威仁以苗栗地貌創作，把在崎頂子母隧道，看見海天一色的景色，轉變成現代詩，除此之外，包括知名小說家李喬在內的多位作家與藝術家都參與了創作，要為苗栗觀光注入文學氣息。

苗栗縣知名作家 李喬：「跟地景的結合，就會將作者真正的內心的愛恨煩憂，那是一種的希望會帶出來，這東西就是人間最動人的地方，所以這個提出來說，文學在未來的觀光事業上，可以發生一種相當的作用。」

苗栗縣政府文化觀光局表示，苗栗有許多絕美的景點，若能加入文學的創作，不管是詩、小說還是畫作，都能讓景點有更多的故事。

苗栗縣副縣長 鄧桂菊：「你帶著這本小書，就可以到我們苗栗各個私密景點，去享受當下我們的文學大師，我們的詩人告訴你，在這裡他感受到的氣氛，是怎麼樣的氣氛，你是不是也融入到那個氣氛。」

參與計畫的幾位創作者，陸續踏訪了崎頂子母隧道、吳濁流藝文館、汶水老街等縣內知名景點，預計到了年底，就能建構出苗栗縣的文學地圖，為苗栗觀光帶來不同的視野。(2016-08-05)

童遊客家夏令營 多元活動認識客家

【文 / 轉載自客家電視台 / 劉玟惠 賴冠丞 台北】

為了讓城市裡的小朋友，可以更加親近客家文化，台北市客家事務委員會，每年都會在客家主題公園，舉辦童遊客家夏令營，今天的第三梯次，邀請台北市議員和小朋友，共同玩闖關大賽以及玩水槍，讓小朋友在熱鬧玩樂之餘，還可以學習客家話。

天氣相當炎熱，在之前遊戲中拿到分數較低的隊伍，必須接受竹筒水槍伺候，小朋友玩得不亦樂乎，甚至有小朋友已經連續 3 年參加。

小朋友 林中昊：「我想要來認識，客家的習俗。」

小朋友 鍾秉融：「客家吃的，要做什麼，生活的事情。」

挑擔去找和題目對應的美食，受邀來和小朋友同樂的台北市議員徐世勳直呼，有些在生活中常見的食物，直到玩遊戲才知道真正的名字。

台北市議員 徐世勳：「牛什麼，牛搵水從小有吃，我不知道它的名字，我從小一天到晚，每年都會吃到，還不知道它的名是什麼，他們跟我說牛搵水，我還不知道是什麼找不到，後來他們說那是粿粿的一種，我才找到。」

台北市客家文化基金會副執行長 曾年有：「我們希望他們，在這 3 天的活動中，我們不用多，一天學一句客家話，他就有撿到 3 句客家話回去，就學會 3 句，這樣學生就會有興趣。」

由於每年客家夏令營，總是吸引上千學生報名，今年特別多開一個梯次，3 日讓小朋友學習，自己坐車到客家電視台參觀，並且體驗新聞播報，4 日將夜宿主題公園，用各種 DIY 活動，培養小朋友多方接觸客家文化。(2016-08-04)

客語認證取消獎金 資源投入「沉浸式教學」

【文／轉載自客家電視台 / 林君蓉 范綱儀 鍾淑惠 綜合】

新政府上任後，客委會也提出全新政策，其中客語認證獎學金制度，將於明年取消，並將預算運用在，客語的「沉浸式教學」，有的薪傳師認為，取消獎金制度，學生可能會少了學習動力，但也有學者認為，除了母語課程，老師也可以以客家話教各科的課程，也會讓學生學習效果更好。

小朋友手裡拿著自己做的油桐花，並在紙上寫下師傅話，另外老師也會教客語初級認證的看圖說故事，有趣活潑的課程，也讓一位阿婆帶著四個孫子一起來學習。

學生家長 黃良玉：「主要是說，現在客家語也是漸漸的被政府重視了，所以我們客家人就是不要忘本，讓他學多一種語言。」

南湖國小學生 陳羲：「我今年想要參加客語朗讀比賽，也想要跟著考初級認證。」客語薪傳師利用暑假教導孩子們，客語初級認證的考試重點，薪傳師認為，未來考試少了獎學金當誘因，孩子們考試動力會變小。

客語薪傳師 黃意涵：「正常教育課程，平常時 40 分鐘，一個禮拜才一次，40 分鐘可以學到什麼，對學生來說其實比較難，其實可以再稍微時間排長一點點，或者是說有另外什麼樣子的方案，我覺得說，還是維持原來的(客語認證獎學金)會比較好。」

學者則認為，加強沉浸式教學，營造較全面的客語學習環境，客語老師除了教母語外，或許一般科目也都可以用客語來教學。

客家學者 黃永達：「沉浸式的教學裡面，這所有 12 年(國民教育)，一開始的時候，一個班級的國語，三分之一的時間，用客家話教學，然後請很會用客語，教書的老師來教，用自己的母語來教學，用自己的母語來學習，所有其它的東西，我想這是很自然的事情，而且這個效果會更好。」

客委會說，獎學金取消後的錢，還是會運用在學生上面，同時也推廣讓孩子從幼稚園開始學習母語，讓孩子從小就有客語的學習環境。

客委會副主委 楊長鎮：「這筆錢我們還是用在學生身上，只不過不是給他們來考試，我們拿來給平常學校，都有更好的環境，更好的方法來學客家話，沉浸式

的教學，當然首先從幼稚園開始做，幼稚園當中，讓學生大部分的時間，用客家話來學習，用客家話跟老師說話、和同學說話，自然客家話就會變成幼稚園中的生活語言。」

獎學金雖然有誘因，但扎根學習才是重點，客委會說，對於未來客家重點地區的發展，各地也都可以提出計畫，結合當地的文化，一起推廣客家語，客委會也會給予經費協助，永續傳承客家。(2016-08-04)

桃園義民嘉年華 宣揚義民忠義精神

【文 / 轉載自客家電視台 / 羅安達 桃園】

為發揚客家義民精神，桃園市政府客家事務局，7 日將舉辦「2016 桃園客家義民嘉年華」，客家事務局局長蔣絜安表示，這次桃園義民嘉年華活動，除了傳統祭祀之外，更安排一系列精彩的表演以及寓教於樂的體驗活動，希望透過傳統與創新的多元活動，讓更多民眾了解義民爺的忠義精神。

桃園市長鄭文燦與貴賓，一同騎著象徵「有拜有保庇」的 U-bike 進場，為高達 4 公尺的創意彩繪神豬開光，鄭文燦表示，義民祭不再是固定地區的客家文化，桃園市未來要各區舉辦，讓大家重新認識客家義民精神。

桃園市市長鄭文燦：「我們希望這些活動，能夠一屆一屆累積，那當然每一年可以有不同的轄區不同的主題，那今年希望我們在這個褒忠祠，做一個出發點。」

桃園市客家事務局表示，這次活動定名為桃園客家義民嘉年華，是期望將國外節慶歡樂的氛圍，展現於活動中，譬如傳統的挑擔踩街，就廣招各社區社團及學生，組成創意踩街隊伍，一起用現代的方式，來體驗傳統習俗，大家都能在虔誠且愉悅的氣氛下，共度這場大型嘉年華會。

桃園市客家事務局局長蔣絜安：「希望更多人，尤其是年輕人，能來參加我們的活動，所以這次我們桃園市義民文化祭的規畫，就有很多比較新的一個規畫，像是我們的創意神豬比賽，讓小朋友也可一起來參與。」

蔣絜安表示這次義民祭典，除了傳統的祭祀活動，更安排一系列結合歷史傳承與創新元素，除了挑擔踩街，還有文創音樂會、客家大戲等活動，期盼新舊的融合，能讓更多人感受到客家人純樸、敦厚、熱情、好客的性格。(2016-08-04)

「好好食」工作坊 開啟客飲食文化想像

【文 / 轉載自客家電視台 / 陳欣渝 范綱儀 台北】

台北市客家文化主題公園開設「好好·食系列工作坊」，邀請專欄作家黃學正開設六堂課程，分享吃與嚐的差異，帶領學員了解客家美食的材料、品質與烹調手法等，更要建構大家對餐飲文化的認識，進而引發思考賦予客家料理新創意。

「先什麼都不要沾，看可不可以找到，我們昨天講的，廣東人吃雞本身的，水甜滋味。」

透過品嚐食物的訓練，將嘴中感受到的味道與同伴比對、分享，進而找出熟悉卻說不出來的想法，擔任講師的黃學正，希望開啟大家認識食物的開關。

「好好·食系列工作坊」講師 黃學正：「那這些感受能力，某個程度，或許在食物上面，可以讓我們認識，啊！這食物是新鮮的，是不新鮮的，它的做法是這樣做，裡面加了什麼東西，但某個程度，那是認識自己。」

除了帶學員實際去嚐或到市場挑選好品質食材，黃學正也安排課程，解釋製作每種食材的歷史背景，或是每道菜餚背後的想法，在課堂中也帶領大家從客家料理中，看見先民留下來的智慧。

「好好·食系列工作坊」講師 黃學正：「各個地方不同的特色呢？它經過客家先民的行旅、遷徙的過程裡面，它捕捉了非常多的元素，而這些元素，透過不同的串連串結，你會看得到一層又一層堆疊，到了台灣，從這個堆疊裡面，又有看到一層一層的修正，甚至優化或者是簡化。」

「好好·食系列工作坊」學員 鄭瑞惠：「經過老師的介紹，他包含了歷史、地理、人文，也包含了集思廣益的一些，有深度、很有學問的介紹。」

此外黃學正也分享自己推廣的「鈍活運動」，就是提醒人們享受生活每個片刻，用心活在當下，這與客家文化的連結，就像是客家料理中常會將沒吃完的食物再次利用，製作出更精緻的料理，正是用心生活的例子，也將原本要丟棄的食物，好好發揮價值，如此一來，能從另個角度看世界，將擁有更豐富生活經驗。
(2016-08-03)

六堆客園區裝置藝術 入圍公共藝術獎

【文 / 轉載自客家電視台 / 潘成旺 屏東】

屏東六堆客家文化園區園區內的大型裝置藝術，以客家人的「移墾耕讀」為主題，入圍文化部第 5 屆公共藝術獎，卓越獎、環境融合獎與民眾參與獎等 3 項大獎，是本屆入圍最多的計畫案，客委會客發中心主任何金樑表示，要感謝前人的努力及建設，也要讓鄉親分享六堆客家，受肯定的喜悅。

六堆客家文化園區入圍公共藝術獎的作品「移墾耕讀」，4 種意象融合於 3 組作品中，都以「牛」為主題。

裝置位置以大武山為屏障，與生態水塘為鄰，中間有大武山軸線貫穿，就像是伯公廟前，拱圓化胎的樣式。

策展人 鍾永豐：「其實有點想要，把這個地方的客家農民裡面，腦子裡面的宇宙觀，把它鋪展出來，我們會利用創作基地的水跟地，還有遠方山的關係，去重建一個歷史劇場。」

客委會客發中心主任 何金樑：「我們認為一個公共藝術，從一開始設計的時候，就要讓它同民眾，可以使得現在是有感觸的，未來是有結合的。」

六堆客家文化園區，目前已成為屏東著名的觀光景點，充滿客家風建築及藝術，吸引許多遊客造訪，今年又入圍文化部公共藝術獎，希望能獲得評審團的青睞及獲獎。

客委會客發中心主任 何金樑：「我們要讓這件事情，前面的人我們要給他們感謝，他們當時的努力，我們內心滿滿的感謝，對未來我們不但希望跟六堆跟周遭的人，讓他們分享這份喜悅，因為這個獎勵，得到的是很高的肯定。」

何金樑指出，公共藝術獎是我國公共藝術界國家級的獎項，歡迎鄉親到園區遊玩時，能欣賞展現六堆先民，珍惜家園與耕讀傳家精神，傳統的藝術作品。

(2016-08-03)

客語重返公共領域 營造語言友善環境

【文／轉載自客家電視台 / 陳欣淪 賴冠丞 台北】

繼續來看客語發聲專題，昨天我們探討了語言地位與發展，在法制面的進度，今天來關心的是台灣現今客語使用的情況，非客家庄地區在醫院、公家機關等場所的大廳廣播或是電梯播音，有機會聽到客語，而在日常生活中，部分大眾運輸工具上也能聽到，而這是從什麼時候開始提供的服務呢？

各位旅客大家好，歡迎各位搭乘復興航空班機。從事空服工作 20 年的吳淑真，雖然不是客家人，但經過公司空服員訓練課程，已用客語服務搭機乘客多年。

空服員 吳淑真：「方言說得比較多的一些就是，老人家或是鄉親，他們也許不是很能夠聽得懂，我們用國語的指令，我也會跟他說你坐這裡，安全帶要繫好，類似像這樣，那這一些也都是透過，我們平常的廣播詞當中，我把它一段一段把它學下來，然後運用在我們的工作裡面。」

航空公司十多年前起，在國內航線部分提供客語播音，顧及不同族群乘客需求，這也是根據，民國 89 年由立法院通過制定，「大眾運輸工具播音語言平等保障法」來執行。

交通部路政司科長 廖謹志：「我們現在目前的，整個大眾運輸工具，包括鐵路還有飛機這個部分，都會提供這樣的一個語言播報的服務，讓民眾能夠及時能得到到站的資訊。」

以台北市這個台灣重要交通轉運樞紐來看，不論是國道客運、市區公車或是捷運、台鐵、高鐵等，在播報搭乘資訊時，是否都依照法規執行呢？

根據各負責單位提供資料，前台北捷運、台鐵、高鐵和台北市所有公車車上全都設有客語播音，國道客運部分，行駛國道 5 號的 4 間客運，都有客語播音，但西部 4 間客運，國光、統聯、阿羅哈及和欣都未提供服務，業者表示將於今年底前改善。另外提供交通運輸功能，類似場所也準用此法，目前高鐵站、火車站及捷運站播音都設有客語。

不過看看松山機場，往金門補位的旅客，請到遠東航空公司，往金門候補旅客和客運轉運站，只提供華語和河洛語服務。

台北轉運站站長 張國安：「(各種語言)其實我們都是有錄的，那同時有 10 條路線，甚至到 12 條路線，去做發車動作，可能會播不完，甚至會影響到，下一個班次的這樣問題，那我們也會來測試，如果這四種語言都播出的話，那會有什麼樣問題。」

交通部路政司科長 廖謹志：「實務上，有可能會發生的一個困難度，那這部分我們主管機關，當然也會進行了解，那希望透過這樣的一個，來看看怎麼樣去檢討，這樣的法規設置。」

客委會副主委 楊長鎮：「會跟交通部建立一個，定期可以聯繫發展情況的(機制)，還有我們這邊接到的意見，我們要反映給交通部，請交通部能夠督促。」

而保障客家族群，語言權益的相關法條，還有「客家基本法」，其中提到政府機關，應提供客語服務，落實客語無障礙環境，更應推動客語為公事語言，然而法條施行至今已有 7 年之久，卻未達到預期效果。

客委會副主委 楊長鎮：「很大的問題是這部法，什麼叫作公事客語沒有定義，誰應該要講(客語)，沒講(客語)會怎樣，全部沒交代，這點我們深刻反省，就是說可能法律上要來改進。」

「平常還有沒有學其它的客家話，士林、劍潭、圓山、雙連、台北車站」
大眾運輸工具有客語播音，是尊重不同族群權益，也讓非客籍人士對客語有基本認識，確實透過法規強制力，能喚醒社會大眾對族群平等多些重視，因此未來針對法條執行，負責復興客語的客委會，將提供主管機關在監督執法上，語言文化專業意見，更將提出相關建議，讓各事業單位得以克服技術性困難，進而從「客語無障礙」跨越為「客語友善環境」，要讓客語提升為日常生活中普遍使用的語言。(2016-08-03)

慶應組團赴新竹參訪 台日經驗交流

【文 / 轉載自客家電視台 / 黃文焄 新竹】

為了營造客庄聚落文化，今年暑假，國立交通大學與日本慶應義塾大學合作，以「跨國設計點亮新竹」為主軸，邀請日本的教授和同學到新竹縣參訪，2日下午實地走訪竹北市新瓦屋，他們對於客家族群的信仰及建築文化，有著深刻的印象。

新竹縣文化局的導覽人員，以英、日文混和的方式，介紹全國第1座客家保存園區新瓦屋，這次日本慶應大學組團到新竹縣參訪，由目前就讀於慶應大學的研究生一手策畫，希望借用日本文化保存的經驗，為客家庄營造聚落文化。

日本慶應義塾大學媒體設計系研究生 林凱元：「把日本對文化保存，得到想法和理念，以及他們經驗帶來台灣，所以我邀請了慶應義塾大學教授，以及12位學生一起前來這邊，為新竹客家做一個重新的再造。」

因為新瓦屋沿襲了客家人，在大陸時的建築美學，因此特別吸引日本學生的目光。

日本慶應義塾大學媒體設計系研究生 小林綾那 VS 翻譯 林凱元：「她覺得跟日本比起來，最大的差別，是建築物的顏色很鮮明，台灣在細節的部分，像燈飾吊飾上面非常的講究，在日本上因為他們的日本美學，本來就是講究簡單，另外在忠孝堂裡，日本教授看著供奉先民的牌位及神明，認為客家族群對先人非常尊敬，也讓他們印象深刻。」

日本慶應義塾大學媒體設計系教授 杉浦一德：「我們在日本，看不到這種方式，因為日本並不大，我們的房子空間也有限，對日本人來說，要在家裡面，設一個房間專門祭祖，就更加困難。」

這次兩校展開為期5天的田野調查，將在5日舉辦成果發表會，針對客家創新設計及建築防災設計，做成研究報告並發表，希望藉由跨國及跨領域的交流，為客家注入新的觀念與想法。(2016-08-03)

客語環境營造 立委訴諸國家語言政策

【文 / 轉載自客家電視台 / 陳沿佐 徐榮駿 台北】

總統蔡英文 1 日代表國家，向原住民族從過去到現在，所受的壓迫與剝奪道歉，對客家人來說，語言的被剝奪，恐怕是最有感，客家新聞推出「客語發聲」專題，客語早就可以發聲了，但在法制、溝通與學習環境的營造等方面，仍有不足，在法制面，民進黨與時代力量分別提出「國家語言發展法與國家語言平等發展法」草案，認為國家必須出手，拯救少數族群語言，更必須打造適合各語言，通行使用的環境。

聽起來很年輕耶，很年輕啊，你會怕打針這件事嗎？

聽著客語廣播，隨手做起筆記，儘管只會簡單幾個字，但時代力量立委林昶佐，就是靠這種方式，一點一滴找回過去被政府強制剝奪的客家話。

時代力量立委 林昶佐：「在到了國小一年級以後，進去學校才被認為不能講，講了要被罰錢要什麼，然後你會漸漸覺得阿婆是錯的，她也是會用一種自卑的，這個態度來說你不用學，這個在學校沒有用，她會變成是用這樣的態度，她也不告訴我這是客家話，她覺得這是她自己，生命的一個錯誤一樣。」

以英文為主啦，那可以的話，就是盡量用英文來表達，那精準一點。

能用英語接受外媒訪問，卻無法流暢講出自己的母語，成為林昶佐心中永遠的遺憾，由時代力量黨團所提出的「國家語言平等發展法草案」，要求政府發揮公權力，設置人民不論走到哪，都能自在使用母語的環境，不只要彌補錯誤，更要替過去遭到壓迫歧視的族群語言平反。

時代力量立委 林昶佐：「不管是說公家機關，或者是說法院裡面，或者是說在學校裡面，你應該都要有使用，自己語言的權利，我們應該要這樣子回來想，當一個語言，可能不是這麼多人用的時候，他還是可以講他自己的語言，而這個多語的環境，也保障了他講自己的語言，同時也保障了其他人，聽得懂他的語言。」

東華大學民族事務及發展學系教授 施正鋒：「如果沒有法的時候呢！相關的部會它是置之不理的，所以一旦是我們國家通過這個法律的時候，那它就必須真的就是去確切，比如說，它可能是相關的一些執法，要去做這些細則等等，那這個時候呢！我們的，就是說我們的公家機構也好，比如說公共場合這個部分，它必須配合，更重要的可能是學校部分，它必須要去，有具體的有一些作為。」

而同樣身為客家人的民進黨立委管碧玲，也提案起草「國家語言發展法」，希望國家建立語言資料庫，挽救瀕危語言一線生機，學者也強調客家話，不能永遠只靠客家人自己救。

民進黨立委 管碧玲：「沒國家來做誰來做，電視台來做嗎學校來做嗎，沒辦法啦，有這個國家語言發展法，政府就不得已一定要有財政，一定要有計畫來執行這些工作。」

政大社科院院長 江明修：「你教學也一樣啊，要是你教的是，我相信啦，當然有些科目，你用你族群的語言，慢慢去帶也可以嘗試去利用，不是有一門客家話，特別在那邊教，這樣下去就教到死了。」

隨手打開電視節目，我們似乎已經很習慣，聽到來賓用華語或河洛話，討論時事談天說地，除了這些強勢語言外，立委們更希望透過立法，讓台灣各種族群語言隨處可見。

時代力量立委 林昶佐：「我們可以看到很多的廣告，很多的這個甚至於是，年輕的創意一些等等，他用河洛話去書寫，然後去變成說一個，比如說乎乾啦，他去讓它變成一個習慣性的語言，這是河洛話有很多這樣子，在復育的過程已經慢慢有這些，可是客家話沒有，那我覺得這個就是，我們立了這個法以後，應該要努力推動的，讓它變成一種很生活化的東西。」

客委會副主委 楊長鎮：「或者是你休息的時間，廣告的時候，我們也要來鼓勵這些廠商，有客家話的廣告，日本話英文的廣告都有，為什麼不能有客家話的廣告，將來我們客家語言表達的場所，表達的氣氛、表達的形式，全部要做檢討，有傳統但是一定要有現代。」

你的孩子在外面跟人打架，根據校規，學校要記它一個大過，死小孩整天跟人家打架，林先生這裡是學校，暴力的家庭就會有暴力的孩子。電影裡真實呈現新加坡的日常生活，就算同時多語夾雜，彼此對話理解全都沒問題，重點只在於民眾，願不願意去使用某種語言。

學者期盼有朝一日，台灣在國家力介入，打造適合母語存續的環境，客家話或許能夠不再是冷冰冰的語音廣播，或是鄉土語言的其中一門課，而是你我生活中，真正「有用」的語言。(2016-08-02)

埔心「客庄文化小徑」 探索福佬客文化

【文 / 轉載自客家電視台 / 李新隆 彰化埔心】

彰化縣是全台福佬客最多的縣市，其中又以埔心鄉，有超過 7 成的比例最高，為了呈現福佬客文化，並增加對客家的認同，埔心鄉公所特別打造一條「客庄文化小徑」，經過 1 年半的施工，7 月底完成驗收，可望成為探索福佬客文化的新亮點。

開口獅是客家傳統文化技藝，除了象徵趨吉避凶之外，也是廟會重要的陣頭，早期埔心鄉有很多舞獅陣頭，但隨著時代演進，現在已經看不到。很乖，入獅嘴大富貴。

民眾 黃女士：「譬如廟要入火或是什麼，獅陣都會來，你如果去叫他，他就會來踩八卦陣，(現在沒了)，現在都沒有不見了。」

為了呈現地方文化，埔心鄉獲得客委會補助，在芎蕉村打造了一條，長約 3 公里的「客庄文化小徑」，串聯起在地客家的人文景觀，希望能增加居民對客家的認同。

民眾 黃先生：「對都是客家人，有很多姓氏都是客家人，(比率占多少)，占了我所知道的是大部分，別地方搬來的就不是。」

埔心鄉長 張乘瑜：「其實這些景點很重要，就是讓我們在地，這些已經失去了，客語傳承的福佬客，能夠透過宗教信仰，跟文化保存的方式，讓我們更了解我們過去的文化。」

除了「客庄文化小徑」之外，埔心鄉公所最近也積極規畫「客家文化村」，要活化老舊聚落，希望營造埔心鄉成為彰化縣客家新亮點。(2016-08-02)

第 27 屆傳藝金曲獎客家發光 李主委期客家傳統藝術走向國際

【文 / 轉載自客家委員會】

榮興客家採茶劇團入圍第 27 屆傳藝金曲獎六項獎項，客家委員會於今(1)日舉辦入圍頒獎茶會，由主任委員李永得親頒獎牌恭賀入圍的鄭榮興教授、工作同仁及獲獎團員們，並就客家戲曲發展交換意見。李主委期許客家傳統藝術工作者持續努力，將客家傳統藝術發揚光大，走向國際。

李主委於致詞時首先推崇榮興客家採茶劇團多年來深耕傳統客家表演藝術，用心、努力、專業與堅持製作出多部膾炙人口、品質優良的客家大戲，且每年均能有全新創作及演出，讓更多客家後生能接觸並欣賞傳統客家戲曲，貢獻良多。

李主委並鼓勵榮興客家採茶劇團能繼續透過辦理研習營等方式向下扎根，或與大學社團交流推廣，共同為傳承客家傳統藝術而打拼，客委會也將努力推動國外演出機會，讓客家文化藝術走向國際。

鄭榮興教授則對客委會長期以來的支持，表達感謝之意，也希望客委會能多協助民間劇團經營，讓客家傳統藝術持續成長茁壯。

榮興客家採茶劇團共入圍本屆傳藝金曲獎六項獎項，包括《山河氣韻·聲聲世世》專輯入圍「最佳傳統音樂專輯獎」；客家大戲《潛園風月》入圍「最佳傳統表演藝術影音出版獎」、「最佳專輯製作人獎」、「最佳團體年度演出獎」等三獎項；以及劇團成員陳怡婷以客家大戲《婆媳風雲》入圍「最佳個人表演新秀獎」、江彥璫以《金孫緣》入圍「年度最佳演員獎」；相較去年入圍四項、獲得三項獎項，表現更加亮眼，李主委也特別預祝榮興順利獲獎。(2016-08-01)

竹山客家料理課 美食達人范光竹授課

【文 / 轉載自客家電視台 / 李鴻祺 南投竹山】

南投縣竹山鎮客家協會為了找回傳統的客家美食，特別開辦料理課程，邀請美食達人范光竹來授課，同時今年南投縣首度舉辦中區客家美食競賽，即將在 10 月份進行，范光竹也鼓勵這些學員要積極練習，共同來參與這次的料理盛會。

客家美食料理研習課程最後一天，就是要展現學習成果的時刻，學員們分成 4 組，每一組要做出 5 道料理，學員表示經過這次的課程，不僅學到更多做菜要領，同時也認識客家美食。

客家美食研習班學員 黃小姐：「學了很多要領，我們老師還會創新，創新很多好的技巧。」

客家美食研習班學員 劉小姐：「更深一層的認識，這個客家菜的料理，從簡單的食材變化成各式各樣的菜。」

竹山鎮客家協會理事長 林合和：「以後慢慢的來推，推展客家美食，讓竹山大家來認識竹山的客家族群的美食跟他們的勤勞。」

美食達人范光竹表示，今年 10 月份是南投縣第一次舉辦大型客家料理競賽，希望學員們以這些為基本，繼續努力研發，展現自己的料理實力。

客家美食研習班班長 黎桂枝：「現在接下來就是接著美食比賽，我現在會請，請同學大家鼓勵來參加。」

美食達人 范光竹：「我們希望說，在接下來還剩 2 個月的準備時間，大家多努力衝刺，能夠在 10 月中的比賽，拿下好的成績。」

經過 2 個多月的課程，學員們最少都能做出 2、30 道家常客家料理，竹山鎮客家協會表示，未來可以結合大家的力量，成立客家美食家政班，對於推廣客家文化，將會更有助益。(2016-08-01)

三灣興盛種油甘 發展「綠鑽石」產業

【文 / 轉載自客家電視台 / 鍾志明 苗栗三灣】

油甘是客家先民早期遷徙來台時，帶到台灣種植的植物，4年前苗栗地區，重新開始興盛種植油甘，並成立油甘運銷合作社，輔導農民投入，三灣鄉的銅鏡社區，由於位在山坡地，近年來有農民投入種植，並研發出油甘咖啡、油甘蜂蜜等商品，其中油甘蜂蜜，更是民眾就可以自行醃製，作為夏日的健康飲品。

一顆顆的鮮綠的油甘果實，被農民暱稱為「綠鑽石」，苗栗縣在4年前開始興盛種植，去年開始油甘樹結果，農民於是成立產銷協會，並開發副產品，在三灣鄉銅鏡社區，種植油甘的農民黃豐荏，就十分看好油甘的生產價值。

三灣銅鏡社區油甘農民 黃豐荏：「油甘的特色就是酸澀，還有口水很多，可以增加唾液的分泌，光是這一點就很大的商機。」

開發成副產品的業者表示，油甘雖然味道酸澀甘脆苦，但營養價值十分高，目前可以將油甘磨成粉或是與咖啡結合，甚至是製成保養品，發展相當多元，而一般民眾如果想要食用，也可以自己DIY，結合蜂蜜就可以製成油甘蜂蜜露。

苗栗縣油甘運銷合作社成員 江易積：「把它(油甘)去水乾燥之後，要完全沒有水分之下，我們再加入我們的油甘(與蜂蜜)，在比例上，因為油甘會一直縮一直縮，在比例上一般(油甘)占80%。」

釀造一年後，口味酸甜的油甘蜂蜜露就完成了，除此之外，油甘也可以入菜燉雞湯，或是與苦瓜豬絞肉，做成油甘苦瓜封肉，兼具營養價值與可發展性，農民對油甘充滿信心，看好未來發展。(2016-08-01)

新北客園區邁入 11 年 「做對歲」同歡慶

【文 / 轉載自客家電視台 / 林君蓉 范綱儀 新北市】

新北市客家文化園區今年邁向第 11 年，園區在 30 日特別提前舉辦園慶活動，以客家禮俗「做對歲」，讓剛滿一歲的小孩子體驗抓週活動以及闖關遊戲等等，今年共有 110 組家長報名，期盼孩子未來有個順遂的人生。

剛滿週歲的可愛寶寶，一邊爬向另一頭的父母親，並挑選不同的抓週物品，有的挑棒球，有的挑麥克風，不管挑中什麼，都象徵著不同的意義，另外一區的寶寶們體驗爬過成長坡，象徵要翻越人生的各種困難，家長也透過活動期盼小孩能夠一生順利。

民眾 徐小姐：「新北市客家園區的生日，帶寶寶一起來抓週，也是他的初體驗，剛好他明天一歲，也是剛好很棒的紀念日。」

民眾 楊小姐：「一生就只有這一次抓週，就帶她來體驗。」

新北市客家文化園區開館至今邁入第 11 年，園區特別舉辦園慶活動，讓剛滿一歲的孩子「做對歲」，並給孩子們戴上狀元帽以及花布特製的口水巾。

新北市政府客家事務局長 賴金河：「今天剛好是園區創立 11 週年，所以我們就辦了一個，我們傳統的抓週，客家人說做對歲，我們剛好網路，現場總共報名有 110 對。」

新北客務局表示，未來新北客家文化園區，將以北台灣最大的客家文創基地為目標，並結合不同的客家元素，像是三峽有名的藍染等等，希望能帶動當地的客家文化以及觀光產業，讓更多人能夠到當地遊玩，也更認識客家文化。

(2016-07-31)

藝術融入客家 高原國小暑期班傳文化

【文 / 轉載自客家電視台 / 羅安達 桃園龍潭】

桃園龍潭高原國小今年暑假，在客委會客家生活學校經費補助下，開辦了暑期學習班，讓高原國小的學童在假期中可以學習拼布藝術、音樂等課程，弱勢家庭也不用煩惱暑期安親班的費用，孩子可以安心學習。

用碎布拼成花瓣，套在老師已經做好的花瓣支架上，一朵朵鮮豔的桐花就完成，讓孩子們相當有成就感，校方表示，這個暑期除了藝術課程，還用陶笛來讓學生學習客家樂曲，對孩子來說，是相當好的一個生活體驗。

高原國小學生 林姿妤：「學到很多有關客家的東西，我覺得很棒。」

高原國小校長 羅玫玲：「(客委會)給我們有這樣的機會，讓我們的薪傳師，還有我們高原的小朋友，在暑假的時候，有豐富很豐富的生活的體驗。」

負責指導的客語薪傳師表示，這次能夠在暑期以客語生活學校方式指導客庄孩子學習藝術，讓他們從學習中培養耐心以及客家相關文化知識，對家長、孩子與薪傳師都是良好的互動循環。

客語薪傳師 劉秀珠：「像這樣的活動，家長也高興，然後學生也學到東西，我希望這樣的良性循環繼續下去。」

學校表示，透過客語生活學校的傳授，讓客家藝術在暑期中與薪傳師一起帶領下，讓客家文化能永續發展，也期盼這群客家子弟以認真學習的態度繼續扎根，認識更多客家文化。(2016-07-29)

政府台 3 線計畫 地方期盼再造客庄

【文 / 轉載自客家電視台 / 羅安達 桃園】

桃園市龍潭區三和里，有一家堅持「蒸菁綠茶法」的百年老茶廠，見證台灣綠茶，外銷日本的興盛期，龍潭過去從數十家茶廠，至今只剩下他們一家，還堅持蒸菁方式製茶，其他都改為方便快速的炒菁製茶，龍潭導覽協會指出，趁著客委會重視台 3 線周圍的客庄發展，他們希望傳統的製茶工法文化，可以藉此保留，更進一步能讓政府，重視台 3 線周圍經濟文化，及客家年輕人回流的議題。

機器送出剛剛蒸菁好的煎茶，這上好的煎茶，在葉家叔姪堅持古法製作下，更能保留茶葉本身的鮮脆度，因此去年獲得，日本茶葉最大獎肯定，這座位在台 3 線旁的百年製茶廠負責人表示，台 3 線沿線有許多類似的傳統產業，如今重新獲得政府重視，他們也樂觀其成。

茶廠總經理 葉步真：「政府這一次，這樣關心我們這些傳統產業，快沒落掉，大家都很高興，當然我們做這經營也很辛苦，希望政府要多關心，這要沒落的農業。」

龍潭區導覽協會創會長，徐榮俊指出，台 3 線有許多傳統的客家經濟，生態與人文地景，目前客委會重視這一區塊，他們會先當幫忙調查，希望整理後可以串聯起來，提供給客委會參考。

龍潭區導覽協會創會長 徐榮俊：「台 3 線這計畫，可以將這個這麼多的茶工廠，將它調查出來，將它看有沒有機會，來幫助來整理，將這些龍潭這些做茶的工廠，感覺到政府，有重視我們這茶的產業。」

徐榮俊說，以往大家經過台 3 線，都是匆忙的開車經過，沒有駐足停留，像這家龍潭僅有的蒸菁百年大廠，幾乎被遺忘，也讓許多周圍的文化相關產業，無法發光發熱，這次希望透過，台 3 線客庄浪漫大道計畫，帶動青壯人才回流或移居，再造客庄新生命。(2016-07-28)

李主委邀參加「2016 臺灣美食展」 大啖客家菜感受客家文化

【文 / 轉載自客家委員會】

「2016 臺灣美食展」即將於 8 月 5 至 8 日期間登場，客家委員會今(27)日特別舉辦記者會並由主任委員李永得邀請大家一同前往會場內的「翫味客家館」品味客家美食，用舌尖感受客家文化，同時為代表臺灣參加國際廚藝邀請賽的客家「閩家美食傳承隊」加油，共同見證客家與台灣之光。

李主委致詞時首先向「閩家美食傳承隊」成員們表達祝福之意，並期待他們能取得好成績。李主委說，這次由客家的廚藝隊伍代表臺灣參加「2016 臺灣美食展」國際廚藝邀請賽，對客家來說是重要的鼓舞，因為這象徵了客家的飲食文化獲得普遍重視。此外，客委會也將在美食展期間設立「翫味客家館」，邀集全臺共 22 家特色商家，與大家分享強調就地取材、自然烹煮、與環境共生的客家飲食傳統，以及強調安全、健康、養生的客家新創料理；李主委誠摯邀請大家來品嚐客家菜，透過舌尖品味客家文化，同時也用加油聲，見證「閩家美食傳承隊」為臺灣及客家爭光。

隨後，李主委為「閩家美食傳承隊」陳志昇、蕭冠之、李國溢、黃家洋及許文賢等 5 位主廚配戴上從新埔義民廟求得的客家平安符「綦(kien)」以及客家廚神帽，以表達客家鄉親們對「閩家美食傳承隊」的支持與祝福；隊員們跟著獻上一道創意客家料理「花開勝利現客家」，並由李主委一層層揭開包覆在油亮高麗菜瓣中的 6 道客家傳統菜色，分別是「一刀封肉勇擊敵（一刀封肉）」、「完勝福菜巧鑲肉（福菜肉丸）」、「桔桔戰勝力斬雞（桔醬白斬雞）」、「芋見奪魁開運板（芋頭板）」及「喜迎勝利滿紅蹄（紅麴豬腳）」。

客委會表示，為了推廣客家飲食文化，將於 105 年 8 月 5 日至 8 日「2016 臺灣美食展」期間設立「翫味客家館」，並由客家「閩家美食傳承隊」代表臺灣參加美食展中的國際廚藝邀請賽。「閩家美食傳承隊」為客委會「2013 客家溫馨團圓年菜比賽」職業組冠軍隊伍，經推薦參加「2015 臺灣美食展」廚藝大賽並勇奪冠軍「金廚獎」，將於今(105)年代表臺灣參加「2016 臺灣美食展」國際廚藝邀請賽，與日本、韓國、新加坡、馬來西亞、泰國、香港等 6 隊來自國際專業廚師團隊角逐冠軍殊榮。

到場民眾除了可以品嚐到「閩家美食傳承隊」精心研發的客家新創菜色，還可參加豐富多元的節目及客家點心 DIY 等活動；現場另有優質客家美食及伴手禮展售；美食展周末時段，將邀請客家靚妹陳明珠及寶島叫賣哥進行現場推薦，並推出多項購物好康優惠，如消費滿 1,288 元，每日限量贈送實用廚房小物；另外

還有名廚 Live show、客家商品競標、促銷及表演活動，大家千萬不能錯過。

客委會誠摯邀請大家於 8 月 5 至 8 日前往臺北世貿一館，一起為國際廚藝邀請賽臺灣代表隊加油打氣。活動相關訊息可至客家委員會全球資訊網(<http://www.hakka.gov.tw/>)或翫味客家活動網站(<http://www.tastyhakka.tw/>)進行查詢。(2016-07-27)

義民祭桃園.新竹聯庄 新豐任祭典庄

【文 / 轉載自客家電視台 / 黃文焄 新竹新豐】

每年義民祭前 1 個月，桃園、新竹 15 大聯庄，會邀請義民爺當地作客，今年是輪值到新豐祭典庄，由於義民爺在當地鄉親們心目中，早已和家裡祖先有著同等地位，因此豐盛的祭品，是一早起床後開始準備的，這樣的傳統至今仍流傳著，也展現當地鄉親們對義民爺的尊敬。

奉飯時間一到，鄉親們提著祭品，陸續送到新豐鄉、中崙村的三元宮，每位鄉親準備一炷清香，在帶領者引導下，祭拜象徵義民爺的黑令旗。

今年輪值是新豐祭典庄，除了包含新豐全鄉之外，還有鄰近的湖口鄉及桃園市楊梅和新屋等部分地區，共計 40 個村里，由於範圍橫跨兩縣市，因此義民爺安座地點，分為三元宮和鳳蓮宮等 7 處，各地再以鄰為單位輪流奉飯。

中崙村三元宮祭典委員 鍾世彩：「(奉飯)是一個鄰輪流一天，30 天都有輪到，有青埔、瑞興、中崙等 3 村，還有埔和有 2 個鄰，由每個鄰輪流，到(農曆)的 7 月 23 日圓滿。」

而相傳奉飯習俗，起源於 200 多年前，義民爺出征時，鄉親們以挑擔方式，供應義民軍酒食以壯聲勢，因此沿襲至今，成為每年祭典時的重要習俗，而在供桌上的豐盛菜餚，都是鄉親們一早特地準備的。

中崙村 8 鄰鄉親 黃秋妹：「早上殺雞下午水煮，煮好後就提過來，有豬肉、豆腐干、魚(等祭品)。」

鄉親們表示，義民軍奮戰事蹟，雖然已成為過往歷史，但奉飯習俗依舊，大家仍秉持著飲水思源，不忘本的傳承精神，讓具有悠久歷史的奉飯習俗繼續延續，更深入居民們的日常生活。(2016-07-26)

李主委與花蓮客語薪傳師座談 期創造使用環境永續傳承客語

【文 / 轉載自客家委員會】

為關心花蓮地區客家語言及文化推展情形，客家委員會主任委員李永得昨(23)日下午特別前往花蓮縣出席花蓮客語薪傳師座談，晚間則參加 2016 客庄 12 大節慶「客鼓鳴心·鼓王爭霸戰」系列壓軸活動「歡喜鑼鼓滿客情晚會」。李主委強調，客語是客家文化的核心，客委會將持續與地方政府合作，創造有利於客語使用的環境，讓客家語言及文化永續傳承。

李主委首先與客委會委員潘乾鑑、黎文志、行政院東部服務中心執行長許傳盛、吉安鄉長黃馨等人共同出席在吉安鄉稻香國小舉辦的花蓮客語薪傳師座談，與花蓮地區客語薪傳師面對面談客語傳承問題。

李主委表示，過去 30、40 年來受到國家語言政策主推華語的影響，客語成為失落的語言，在長期受到壓抑及客家人缺乏自信的情況下日趨弱勢。事實上，客家人在各行各業都有傑出表現，例如臺灣文學大師吳濁流及音樂之父鄧雨賢等，對臺灣社會有極大的貢獻，因此客家人應該懷抱信心，恢復使用自己的母語。

客語是客家文化的核心，現今卻缺乏使用客語的環境，學校每周安排一堂客語課程，無法使學生真正融入學習客語。因此，李主委強調，他主張讓客語成為教學語言，而非被教學的語言。此外，他也希望透過客語成為客家庄優先通行的語言、公家機關提供客語服務，甚至立法委員在議事殿堂使用自己的母語發言等制度化方式，提升客語的流通性及競爭力。

針對與會薪傳師關心客語認證獎學金制度明(106)年將取消一事，李主委回應指出，客家人要爭取的是文化平權，而非特權，他不願意透過獎學金做為誘因吸引學生報名認證考試。客委會未來將積極協調各地方政府，將包括客語在內的母語認證成績，納入 12 年國教的超額比序中，以增加學習母語的實益性。

晚間，李主委則轉往瑞穗鄉富源保安宮，參加 2016 客庄 12 大節慶「客鼓鳴心·鼓王爭霸戰」系列壓軸活動「歡喜鑼鼓滿客情晚會」，與現場民眾一同欣賞來自包括日本茶屋町鬼太鼓、馬來西亞的石城鼓團與臺灣的鼓藝的翹楚團隊宋坤傳藝及九天民俗技藝團等國內外知名的鼓藝表演團體的鼓藝交流表演，體會不一樣的鼓藝風情。

李主委致詞時表示，鼓王爭霸戰是花蓮地區重要的文化活動之一，他在 12 年前擔任客委會主委時即曾參加，對於當地社團結合縣府及鄉公所長年為故鄉發展及

文化傳承的付出與努力，深感敬佩。他也期許中央與地方政府持續合作，讓活動一年比一年更加精采。

客委會指出，鼓王爭霸戰從民國 87 年舉辦至今已經是第 19 屆，本活動源起於慶祝保安宮城隍聖誕扛鼓夜巡活動，衍生出人力扛鼓競技，並以團隊合作的默契擊出震懾人心的鼓聲，展現花蓮拔仔庄的鼓藝特色。7 月 16 日才剛辦理完畢的尬鼓競技參賽隊伍共有 27 隊，除了花蓮在地隊伍參賽外，更有來自新北，新竹，苗栗，臺中，嘉義，臺南及屏東等縣市的團隊，顯示鼓王爭霸戰已是臺灣的鼓藝盛事。活動中還有客家產業嘉年華，展售客家特色商品及美食；此外，活動也結合了客語薪傳師現場教導鄉親實用有趣的客家話，並帶領大家深入了解鼓王爭霸戰發源地—富源村，拔仔庄的歷史、文化、宗教信仰、產業及豐富的自然生態環境，推廣在地客庄特色，讓參與鄉親更深度認識及體驗客家文化之美。

稍早，李主委也參加花蓮市延平王廟「奇萊平原第一庄－花蓮市先民文化節」，他於致詞時特別再次推崇前花蓮市長田智宣「傳承發揚在地文化」及「施政不分藍綠」之理念，並表示新政府客家施政也不分黨派，期盼眾人共同為這塊土地的文化與生活而努力。(2016-07-24)

閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見，歡迎來信。

ncuhakka@gmail.com

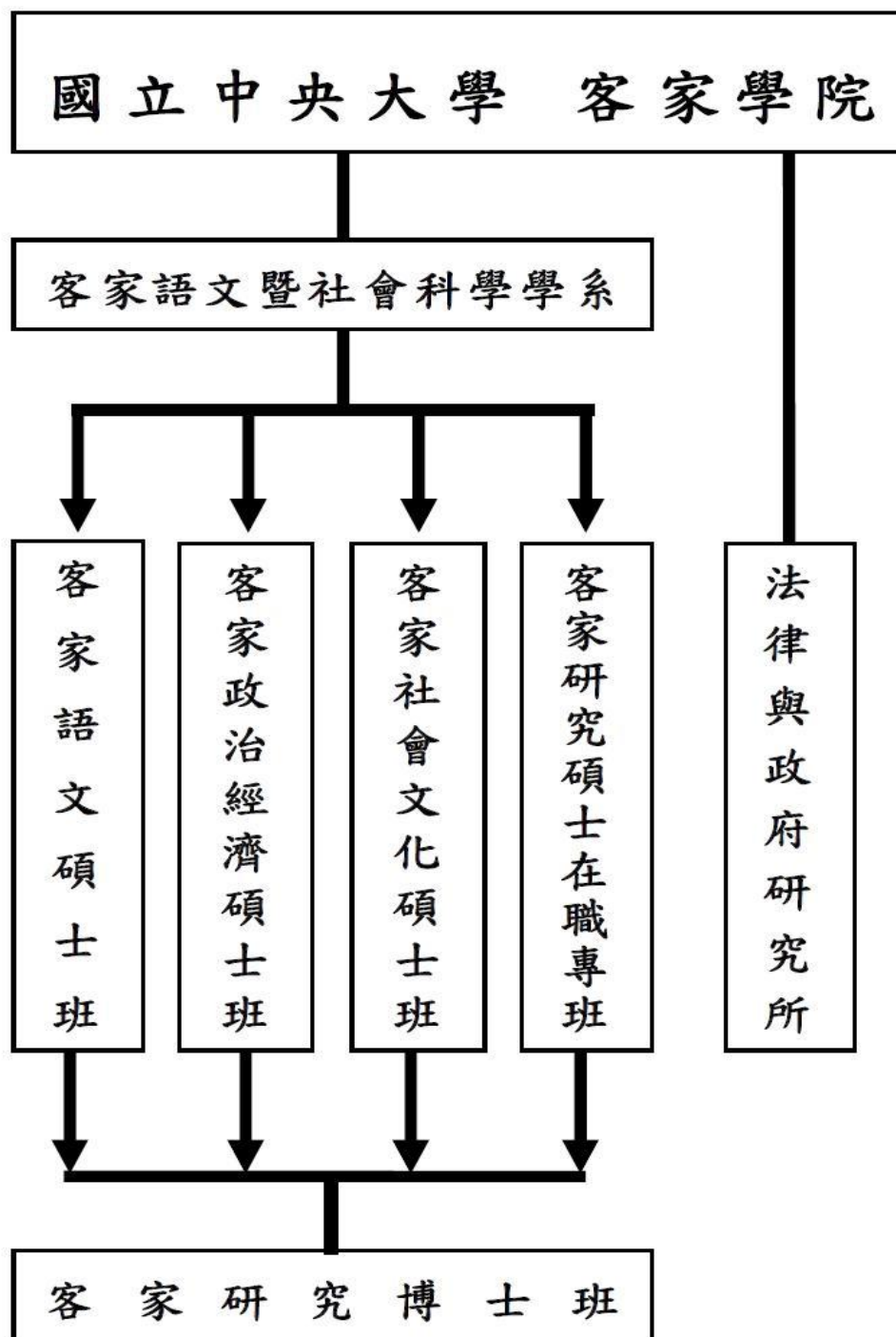
我們也在進行「閱覽者滿意度調查」，如果您願意表達對客家學院電子報的滿意度，歡迎來信。

ncuhakka@gmail.com

承蒙您！
恁仔細！
勞 瀝！
多 謝！

國立中央大學 客家學院組織架構

本院於 2013 年 8 月成立
「客家語文暨社會科學學系」，
客家學院的組織架構如下：



大學部

客家語文暨社會科學學系：

2013 年 8 月設立，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃在提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場做準備，並重視學科理論的奠基，為從事客家研究做鋪路。

<http://hakka.ncu.edu.tw/HakkaUndergraduate/>

碩士班

客家社會文化碩士班：

2003 年 8 月設立，培養客家學術研究與教學的人才，和深化客家社會文化研究為目標。發展方向兼涉本土與國際，以國內及東南亞客家社會文化相關議題為研究重點，並致力於推動平等和諧的族群關係，進而達成多元社會文化議題的論述能力。

<http://140.115.170.1/Hakkaculture/index.html>

客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，且客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環。本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學。

<http://140.115.170.1/Hakkalanguage/>

客家政治經濟碩士班：

2004 年 8 月設立，強調從政治經濟角度來推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門(非營利組織)、客家文化產業為三大重點發展方向，期盼為臺灣社會培養優質的客家事務管理人才、創造多元和諧的族群政治環境、引領客家文化產業的創新發展。

<http://140.115.170.1/Hakkapolieco/main/index.php>

客家研究碩士在職專班：

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

<http://140.115.170.1/Hakkapolitical/web/index.php>

法律與政府研究所：

本所於民國95年8月正式成立，為國立中央大學在台復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北台灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

<http://www.lawgov.ncu.edu.tw/>

博士班

客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

<http://hakka.ncu.edu.tw/DPAES/news.php>